

PHILIPS

سماعات الرأس

سلسلة 6000

TAA6606



دليل المستخدم

يمكنك تسجيل المنتج الخاص بك، والحصول على الدعم عبر الموقع الإلكتروني
www.philips.com/support

المحتويات

1	1	تعليمات مهمة تتعلق بالسلامة
2	2	سلامة السمع
2	2	معلومات عامة
2	2	سماعات الرأس بتقنية Bluetooth
3	3	محتوى المستند
3	3	الأجهزة الأخرى
4	4	نظرة عامة على سماعات الرأس اللاسلكية بتقنية Bluetooth
3	5	بدء الاستخدام
3	5	شحن البطارية
3	5	إقران سماعات الرأس مع هاتفك المحمول
4	6	استخدم سماعات الرأس
4	6	توصيل سماعات الرأس بجهاز Bluetooth
4	6	إدارة المكالمات والموسيقى
5	8	البيانات الفنية
6	9	الإشعارات
6	9	إعلان المطابقة
6	9	التخلص من المنتج القديم والبطارية
6	9	إزالة البطارية الدمجة
6	9	التوافق مع المجال الكهرومغناطيسي
6	10	المعلومات البيئية
6	10	إشعار الامتنال
7	11	العلامات التجارية
8	12	الأسئلة المتداولة

1 تعليمات السلامة المهمة

لتجنب إحداث ضرر أو تعطل السماعة:



- لا تُعرض سماعات الرأس لحرارة زائدة.
- لا تترك سماعات الرأس تُنقط.
- يجب ألا تتعرض سماعات الرأس لتنفس المياه أو تناثرها. (راجع تقييم IP للمنتج المحدد)
- لا تترك سماعات الرأس تُنهر في المياه.
- لا تسجّم سماعات الرأس عندما يكون الموصل أو المقبس مبللاً.
- لا تستخدم أي مواد تنظيف تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو البنزين أو مواد كاشطة.
- إذا كان عليك تنظيف السماعات، فاستخدم قطعة قماش ناعمة، مبللة بكمية قليلة من الماء أو صابون لطيف مخفف إذا الأمر، لتنظيف المنتج.
- يجب ألا يتعرض البطارية المدمجة إلى حرارة شديدة مثل ضوء الشمس المباشر، أو حريق، أو شيء مشابه.
- في حالة ترك البطارية بطريقة غير صحيحة، فقد يؤدي ذلك إلى خطر الانفجار. استبدلها ببطاريات من النوع نفسه أو من نوع مماثل فقط.
- الوصول إلى تقييم IP المحدد، يجب إغلاق غطاء فتحة الشخص.
- يمكن أن يؤدي التخلص من البطارية في نار أو فرن ساخن أو سحقها ميكانيكياً أو قطعها، إلى حدوث انفجار.
- قد يؤدي ترك البطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة عالية للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- قد ينتج عن تعريض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

سلامة السمع



- لتجنب إحداث ضرر بسمعك، يرجى تقليل وقت استخدام سماعات الرأس بصوت عالي وإعداد مستوى الصوت على مستوى آمن. فكلما زاد مستوى الصوت، قل وقت الاستماع الآمن.

- تأكّد من اتّباع الإرشادات التالية عند استخدام سماعات الأذن.
 - استمع بمستويات صوت مناسبة لفترات مناسبة من الوقت.
 - احرص على عدم ضبط مستوى الصوت على مستويات عالية بشكل متواصل حيث يؤثّر ذلك على سمعك.
 - لا ترفع مستوى الصوت عاليًا جداً بحيث لا تسمع ما يدور حولك.
 - يجب توخي الحذر أو التوقف مؤقّتاً عن استخدام سماعات الرأس في المواقف التي يحتمل أن تكون خطيرة.
 - يمكن أن يتسبّب ضغط الصوت الزائد الناتج عن سماعات الأذن وسماعات الرأس في فقدان السمع.
 - لا يُصح باستخدام سماعات الرأس مع تغطية كلتا الأذنين أثناء القيادة وقد يكون ذلك غير قانوني في بعض المناطق.
 - من أجل سلامتك ، تجنّب أي مشتّتات ناتجة عن الموسيقى أو المكالمات الهاتفية أثناء قيادة سيارتك أو في البيئات الأخرى التي يحتمل أن تكون خطيرة.

- درجات حرارة التخزين والرطوبة يرجى تخزين سماعة الرأس في مكان تترواح درجة حرارته بين 20 درجة مئوية و50 درجة مئوية مع رطوبة نسبية تصل إلى 90%.
- يرجى تشغيل سماعة الرأس في مكان تترواح درجة حرارته بين 0 درجة مئوية و45 درجة مئوية مع رطوبة نسبية تصل إلى 90%.
- قد يكون عمر البطارية أقصر في ظروف درجات الحرارة المرتفعة أو المنخفضة.
- قد يؤدي استبدال البطارية بنوع غير مناسب إلى إلحاق أضرار جسيمة بسماعات الرأس والبطارية (على سبيل المثال، في حالة بعض أنواع بطاريات الليثيوم).



كابل شحن من النوع C (يُستخدم للشحن فقط)



دليل التشغيل السريع



ضمان عالمي



كتيب السلامة

2 سماعات رأس تعمل بالبلوتوث

تهانينا على شرائك لسماعة الرأس، ومرحباً بك في Philips! لتحقيق أقصى استفادة من الدعم الذي توفره شركة Philips، يرجى تسجيل منتجك على الموقع الإلكتروني www.philips.com/support باستخدام سماعات الرأس هذه من Philips، يمكنك:

- استمتع بإجراء مكالمات لاسلكياً دون استخدام يدك بطريقة مريحة
- الاستماع والتحكم بالموسيقى لاسلكياً
- التبديل بين المكالمات والموسيقى

محتويات الصندوق



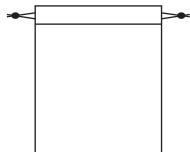
سماعات رأس لاسلكية للرياضة
Philips TAA6606

الأجهزة الأخرى

هاتف أو جهاز محمول (على سبيل المثال كمبيوتر محمول، جهاز لوحي، محولات البلوتوث، مشغلات MP3، وما إلى ذلك) التي تدعم البلوتوث ومتواقة مع سماعات الرأس (راجع "البيانات الفنية" في صفحة 8).

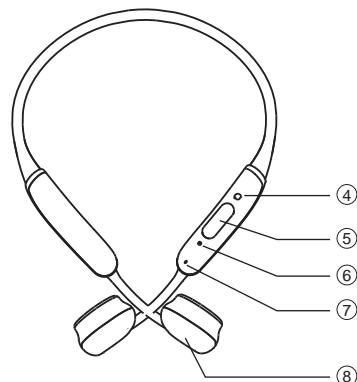
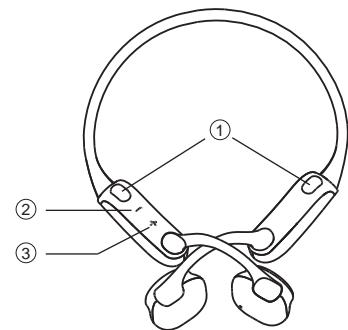


زوج واحد من سماعات الأذن



حقيرة ناعمة

نظرة عامة على سماعات الرأس اللاسلكية بتقنية Bluetooth



- ① مصابيح الإضاءة
- ② علامة - (خفض مستوى الصوت)
- ③ علامة + (رفع مستوى الصوت)
- ④ زر التشغيل
- ⑤ فتحة شحن من النوع C
- ⑥ الميكروفون
- ⑦ مؤشر LED
- ⑧ زر متعدد الوظائف (MFB)

3 بدء الاستخدام

إقران سماعات الرأس مع هاتفك المحمول

قبل استخدام سماعات الرأس مع هاتفك المحمول للمرة الأولى، قم بإقرانها بهاتف محمول. يؤدي الإقران الناجح إلى إنشاء رابط مشفر فريد بين سماعات الرأس والهاتف المحمول. تقوم سماعات الرأس بتخزين آخر 4 أجهزة في الذاكرة. إذا حاولت إقران أكثر من 4 أجهزة، سيتم استبدال أقدم جهاز مقترن بالجهاز الجديد.

1 تأكد من شحن سماعات الرأس بالكامل وإيقاف تشغيلها.

2 اضغط مع الاستمرار على د لمرة 4 ثوانٍ حتى يومنا مؤشر LED باللون الأزرق بسرعة.

← تظل سماعة الرأس في وضع الإقران لمدة 5 دقائق.

3 تأكد من تشغيل الهاتف المحمول وتتنشيط ميزة Bluetooth الخاصة به.

4 قم بإقران سماعات الرأس مع الهاتف المحمول. للحصول على معلومات مفصلة، راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك المحمول.

يوضح لك المثال التالي كيفية إقران سماعات الرأس بهاتفك المحمول.

1 قم بتنشيط ميزة Bluetooth في هاتفك المحمول، وحدد Philips TAA6606

2 أدخل كلمة مرور سماعات الرأس "0000" (4 أصفار) إذا طلب منك ذلك. بالنسبة إلى الهواتف المحمولة التي تتميز بتقنية Bluetooth 3.0 أو أعلى، لا حاجة لإدخال كلمة مرور.

Philips TAA6606



شحن البطارية

ملاحظة

- قبل استخدام سماعات الرأس للمرة الأولى، ضع السماعات في علبة الشحن واشحن البطارية لمدة 2 ساعات للحصول على أفضل فترة للبطارية وعمرها الانقراضي.
- استخدم فقط كابل شحن USB الأصلي لتجنب حدوث أي ثلف.
- قم بإنتهاء مكالتك قبل شحن الساعة، لأن توصيل الساعة بالشحن سيؤدي إلى إيقاف تشغيل ساعة الأذن.

قم بتوصيل كابل الشحن من النوع C المرفق بما يلي:

- فتحة شحن من النوع C على سماعات الرأس؛ و
- الشاحن/منفذ USB للكمبيوتر.

← يتحول مؤشر LED إلى اللون الأزرق أثناء الشحن وينطفئ عندما تكون سماعات الرأس مشحونة بالكامل.

تلخيص

- عادةً، يستغرق الشحن الكامل ساعتين.

إدارة المكالمات والموسيقى

العملية	الزر	المهمة
تشغيل سماعات الرأس	زر التشغيل	تشغيل سماعات الرأس
لمندة ثانيةين		لمندة ثانيةين
اضغط مع الاستمرار		اضغط مع الاستمرار
لمدة 4 ثوان		لمدة 4 ثوان
لـ يضيء مصباح LED باللون الأزرق ثانية واحدة		لـ يضيء مصباح LED باللون الأزرق ثانية واحدة

التحكم في الموسيقى

العملية	الزر	المهمة
تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتاً	MFB	اضغط مرة واحدة
ضبط مستوى الصوت	+/-	اضغط مرة واحدة
المقطع التالي	+	اضغط لفترة طويلة
المقطع السابق	-	اضغط لفترة طويلة

التحكم في المكالمات

العملية	الزر	المهمة
الرد على المكالمة / إنهاء المكالمة	MFB	اضغط مرة واحدة
رفض مكالمة	MFB	اضغط لفترة طويلة
تبديل المتصل أثناء المكالمة	MFB	اضغط مرتين

استخدم سماعات الرأس

قم بتوصيل سماعات الرأس بجهاز Bluetooth الخاص بك

قم بتشغيل هاتف المحمول/جهاز Bluetooth.

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل سماعات الرأس.

← يضيء مصباح LED باللون الأزرق ثانية واحدة.

← يتم إعادة توصيل سماعات الرأس بأخر هاتف محمول/جهاز Bluetooth متصل تلقائياً. إذا لم يكن الأخير متاحاً، فستكون سماعات الرأس في وضع الإقاف.

للمزيد

• إذا قمت بتشغيل الهاتف المحمول/جهاز Bluetooth أو تنشيط ميزة Bluetooth بعد تشغيل سماعات الرأس، فيجب عليك إعادة توصيل سماعات الرأس والهاتف المحمول/جهاز Bluetooth بيدواً.

ملاحظة

• إذا فشلت السماعة في الاتصال بأي جهاز Bluetooth في غضون 5 دقائق، فسيتم إيقاف تشغيله تلقائياً لتوفير عمر البطارية.



المهمة	الزر	العملية
مصابيح الإضاءة قيد التشغيل	⊕	اضغط مرة واحدة
وميض بطيء --> وميض سريع --> تشغيل ثابت --> إيقاف التشغيل المستمر	⊕	اضغط مرة واحدة

حالة مؤشر سماعات الرأس الأخرى

حالة سماعات الرأس	المؤشر
سماعات الرأس متصلة بجهاز Bluetooth، بينما تكون سماعات الرأس في وضع الاستعداد أو أثناء الاستماع إلى الموسيقى	يومض مصباح LED باللون الأزرق مرة واحدة كل 4 ثوان
سماعات الرأس جاهزة للاتصال	يومض مصباح LED باللون الأزرق بسرعة
سماعات الرأس قيد التشغيل ولكنها غير متصلة بجهاز Bluetooth	يومض مصباح LED باللون الأزرق مررتين كل 3 ثوان. إذا تغير إجراء أي اتصال، سيتم إيقاف تشغيل سماعات الرأس في غضون 5 دقائق
انخفاض مستوى البطارية	يومض مصباح LED الأزرق 3 مرات لكل دقيقة حتى نفاد الطاقة
البطارية مشحونة بالكامل	مصباح LED الأزرق مطفأ

5 البيانات الفنية

- وقت تشغيل الموسيقى: 9 ساعات
- وقت التحدث: 8 ساعات
- وقت الاستعداد: 80 ساعة
- وقت الشحن: ساعتان
- بطارية لليثيوم بوليمير قابلة لإعادة الشحن
- (155 مللي أمبير في الساعة)
- إصدار Bluetooth 5.2
- أوضاع Bluetooth المترافقة:
- HFP (وضع حر اليدين)
- A2DP (وضع التوزيع الصوتي المتقدم)
- AVRCP (وضع التحكم عن بعد في الصوت/الفيديو)
- الترميز الصوتي المدعوم: SBC
- نطاق التردد: 2.402 - 2.480 جيجا هرتز
- قدرة جهاز الإرسال: > 10 ديسينتر ميلي واط
- نطاق التشغيل: حتى 10 أمتار (33 قدماً)
- عدد 2 ميكروفون للإلغاء الضوضاء البيئية
- إيقاف التشغيل التلقائي
- منفذ USB-C للشحن
- تحذير انخفاض البطارية: متوفّر

ملاحظة

• تخضع المواصفات للتغيير دون إشعار مسبق.

6 الإشعارات

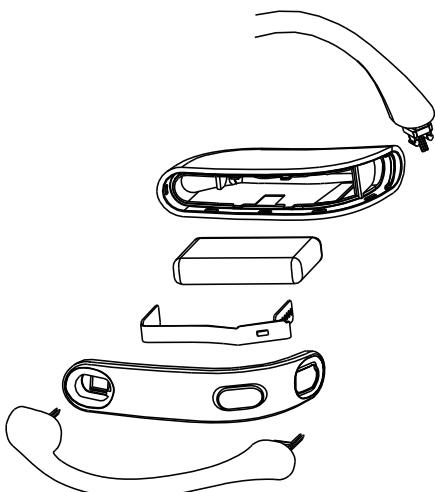
إعلان المطابقة

إذا لم يكن هناك نظام لجمع/إعادة تدوير المنتجات الإلكترونية في بلدك، في يمكنك حماية البيئة عن طريق إزالة البطارية وإعادة تدويرها قبل التخلص من سماعات الرأس.

- تأكد من فصل سماعات الرأس عن علبة الشحن قبل إزالة البطارية.

بموجب هذه، تعلن شركة MMD Hong Kong Holding Limited أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة من التوجيه EU/2014/53. يمكنك العثور على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني www.p4c.philips.com

التخلص من المنتج القديم والبطارية



تم تصميم منتجك وتوريده من مواد ومكونات عالية الجودة، والتي يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها.



يعني هذا الرمز الموجود على المنتج أن المنتج مشمول بالتوجيه الأوروبي EU/2012/19.



هذا الرمز يعني أن المنتج يحتوي على بطارية مضمونة قابلة لإعادة الشحن يشملها التوجيه الأوروبي EU/2013/56، والتي لا يمكن التخلص منها مع النفايات المنزلية العاديّة. ننصحك بشدة أن تأخذ منتجك إلى نقطة تجميع رسمية أو إلى مركز خدمة Philips لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بشكل احترافي.

اطلع على نظام التجميع المنفصل المحلي للمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص أبداً من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العاديّة. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القيمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن على منع الآثار السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

التوافق مع المجال الكهرومغناطيسي

يتوافق هذا المنتج مع جميع المعايير واللوائح المعتمدة بها فيما يتعلق بالposure للمجالات الكهرومغناطيسيّة.

المعلومات البيئية

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو نقله.
- زيادة المسافة الفاصلة بين المعدات وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بأحد التيار الكهربائي في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الوكيل أو أحد فنيي الراديو أو التلفزيون المتخصصين من ذوي الخبرة للحصول على المساعدة.

بيان التعرض للإشعاع FCC:

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) المحددة للبيانات غير الخاضعة للتحكم.

يجب ألا يكون موقع المرسل في مكان واحد أو تشغيله بالاقتران مع أي هوائيات أو أجهزة إرسال أخرى.

تنبيه: يتم تحذير المستخدم من أن التغييرات أو التعديلات التي لم تعتمدتها الجهة المسئولة عن التوافق بشكل صريح يمكن أن تلغى تصريح المستخدم لتشغيل المعدات.

كندا:

يحتوي هذا الجهاز على جهاز (أجهزة) إرسال/جهاز (أجهزة) استقبال معاقة من التراخيص متوافقة مع معايير لجنة الابتكار والعلوم والتكنولوجيا الافتراضية في كندا المعنى من ترخيص مواصفات معايير الراديوي. تخضع عملية التشغيل للشروط التاليين: (1) قد لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه للجهاز.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

بيان التعرض للإشعاع IC:

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الكندية المحددة للبيانات غير الخاضعة للتحكم.

يجب ألا يكون موقع المرسل في مكان واحد أو تشغيله بالاقتران مع أي هوائيات أو أجهزة إرسال أخرى.

تخلص من جميع مواد التعبئة والتغليف غير الضرورية. لقد حاولنا جعل مواد التعبئة والتغليف سهلة الفصل إلى ثلاثة مواد: الورق المقوى (الصندوق)، رغوة البوليسترين (الغاز) والبولي إيثيلين (الأكياس، ورقه الرغوة الواقعية). ينكون نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكها بواسطة شركة متخصصة. يرجى مراعاة اللوائح المحلية المتعلقة بالتخلص من مواد التعبئة والتغليف والبطاريات المستنفذة والمعدات القديمة.

إشعار الامتثال

يتوافق الجهاز مع قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية، الجزء 15. تخضع عملية التشغيل للشروط التاليين:

1. لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار؛
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية

تم اختبار هذا الجهاز ووجد متفقاً مع الحدود المتعارف عليها للأجهزة الرقمية من الفئة B ومتتفقة مع الجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وقد تم تصميم هذه الحدود، بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. يولد هذا الجهاز ويستخدم طاقة التردد اللاسلكي ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً لدليل التعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار للاتصالات اللاسلكية.

ورغم ذلك، فلا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل من تركيب معين.

إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث أي تداخل ضار مع استقبال الموجات اللاسلكية أو موجات التلفاز، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينبع على المستخدم محاولة تصحيح التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

7 العلامات التجارية

Bluetooth

تعد علامة كلمة Bluetooth® والشعارات علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل MMD Hong Kong Holding Limited يخضع للترخيص. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى هي ملكية خاصة ب أصحابها.

Siri

تعد Siri علامة تجارية لشركة Apple Inc.، مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.

8 الأسئلة المتداولة

- جودة الصوت رديئة ويمكن سماع صوت الضجيج.
- جهاز Bluetooth خارج النطاق. قلل المسافة بين سماعة الرأس وجهاز Bluetooth، أو قم بزارنة العوانق بينهما.
- اشحن سماعات الرأس.

تكون جودة الصوت رديئة عندما يكون البث من الهاتف المحمول بطريقاً للغاية، أو لا يعمل تدفق الصوت على الإطلاق. تأكّد من أن هاتفك المحمول لا يدعم HFP (أحادي) فحسب، بل يدعم أيضاً A2DP ومتافق مع BT4.0x (أو أعلى) (راجع "البيانات التقنية" في الصفحة 8).

أستطيع السمع ولكن لا يمكنني التحكم في الموسيقى على جهاز Bluetooth الخاص بي (مثل التشغيل/إيقاف الموقت/التخطي للأمام/الخلف).

تأكد من أن مصدر صوت AVRCP يدعم Bluetooth (راجع "البيانات التقنية" في الصفحة 8).

مستوى صوت سماعات الرأس منخفض جداً.
لا يمكن لبعض أجهزة Bluetooth ربط مستوى الصوت بسماعات الرأس من خلال مزانة مستوى الصوت. في هذه الحالة، يجب عليك ضبط مستوى الصوت على جهاز Bluetooth الخاص بك بشكل مناسب لتحقيق مستوى صوت مناسب.

- لا يمكنني توصيل سماعات الرأس بجهاز آخر، ماذا أفعل؟
 - تحقق من أن خاصية Bluetooth تم إيقاف تشغيلها في الأجهزة المترابطة سابقاً.
 - كرر إجراء الإقران على جهازك الثاني (راجع "إقران سماعات الرأس بجهاز Bluetooth للمرة الأولى" في الصفحة 5).

لا تعمل سماعات الرأس المزودة بتقنية Bluetooth على مستوى البطارية منخفض. اشحن السماعات.

لا يمكنني إقران سماعات Bluetooth مع جهاز Bluetooth

تم تعطيل Bluetooth. قم بتنكين ميزة Bluetooth على جهاز Bluetooth الخاص بك وقم بتشغيل جهاز Bluetooth قبل تشغيل سماعات الرأس.

يتعدّر على جهاز Bluetooth العثور على سماعات الرأس.

- قد تكون سماعة الرأس متصلة بجهاز مقترب مسبيقاً. قم بإيقاف تشغيل الجهاز المتصل أو نقله خارج النطاق.
- ربما تمت إعادة تعيين الإقتران أو تم إقران سماعات الرأس مسبقاً بجهاز آخر. قم بإقران سماعات الرأس بجهاز Bluetooth مرة أخرى كما هو موضح في دليل المستخدم. (راجع "إقران سماعات الرأس بجهاز Bluetooth الخاصة بك للمرة الأولى" في الصفحة 5).

تتصّل سماعات الرأس بتقنية Bluetooth بجهاز محمول مزود بتقنية Bluetooth، ولكن يتم تشغيل الموسيقى فقط على مكبر صوت الهاتف المحمول.
راجع دليل المستخدم الخاص بجهازك المحمول. حدد هذا الاختيار للإستماع إلى الموسيقى من خلال ساعة الرأس.



© 2021 MMD Hong Kong Holding Limited. جميع الحقوق محفوظة. المواقف عرضة للتغيير دون إخطار.

Philips Shield Emblem و Philips Koninklijke Philips N.V. علامات تجارية لصالح شركة و تُستخدم بموجب ترخيص. تم تصنيع هذا المنتج وبيعه من خلال شركة MMD Hong Kong Holding Limited أو إحدى الشركات التابعة لها، و MMD Hong Kong Holding Limited هي الضامن فيما يتعلق بهذا المنتج. قد تكون جميع أسماء الشركات و المنتجات الأخرى علامات تجارية لشركاتها المعنية.



UM_TAA6606_00_AR_V2.0